

EXPO

EXPO



Die „Stadt der Träume“ liegt im Landkreis Mama - oder aber im Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst, das vom 26. Juni bis zum 24. Juli Beiträge eines Kreativwettbewerbs ausstellt.

## Chères lectrices, chers lecteurs,

la plupart des institutions culturelles ont rouvert leurs portes. L'agenda du woxx vous sert donc dès maintenant un « plateau mixte » culturel. Ceux et celles qui aiment explorer la culture en ligne peuvent toujours profiter de nos critiques et de nos propositions de contenus numériques. Avez-vous envie d'une sortie culturelle en dehors de chez vous ? Le woxx vous fournit comme d'habitude des informations sur les expositions et les événements programmés. Indépendamment de ce que vous préférez, prenez soin de vous et profitez des offres culturelles !

*L'équipe du woxx agenda*

Les musées et galeries ouvrent à nouveau depuis le 11 mai, avec des horaires adaptés et des consignes sanitaires. Nous avons essayé de mentionner ces changements dans nos pages, mais invitons fortement les lectrices et lecteurs à vérifier les dernières informations sur les sites internet des lieux d'exposition avant de s'y rendre.

Seit dem 11. Mai öffnen Museen und Galerien ihre Türen wieder. Es gelten bestimmte Hygienevorschriften sowie teilweise neue Öffnungszeiten. Wir verweisen auf den folgenden Seiten auf die Änderungen, raten unseren Leser\*innen jedoch, sich auf den jeweiligen Websites über die Besuchskonditionen zu informieren.

### Beckerich

#### Françoise Pierson et Tine Krumhorn : Entrelacs

céramiques et abstractions organiques,  
Millegalerie (103, Huewelerstrooss.  
Tél. 621 25 29 79), *jusqu'au 28.6,*  
*me. - di. 14h - 18h.*

### Clervaux

#### Anna Lehmann-Brauns : Sun in an Empty Room

photographies, Arcades I (Grand-Rue.  
Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 25.9,*  
*en permanence.*

#### Denis Dailleux : My Aunt Juliette

photographies, jardin de Lélise  
(montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96),  
*jusqu'au 10.7, en permanence.*

#### François Fontaine : Cosmos

photographies, Arcades II  
(montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96),  
*jusqu'au 16.9, en permanence.*

#### Mona Kuhn : She Disappeared into Complete Silence

photographies, jardin du Bra'Haus II  
(montée du Château. Tél. 26 90 34 96),  
*jusqu'au 23.10, en permanence.*

### Delme (F)

#### Zuzanna Czebatul : The Singing Dunes

sculptures, centre d'art contemporain -  
la synagogue de Delme  
(33 rue Raymond Poincaré.  
Tél. 0033 3 87 01 35 61), *jusqu'au 20.9,*  
*me. - sa. 14h - 18h, di. 11h - 18h et*  
*sur rendez-vous pour les groupes*  
*constitués et les professionnels.*

### Dudelange

#### Christian Aschman : Hors-Champs

**LAST CHANCE** photographies,  
Centre national de l'audiovisuel  
(1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-1),  
*jusqu'au 21.6, ve. - di. 10h - 22h.*

## EXPO

**João Freitas: Into the Open**

peintures, centre d'art Dominique Lang (gare Dudelange-Ville. Tél. 51 61 21-292), jusqu'au 12.7, me. - di. 15h - 19h.

**Justine Blau : Vida inerte**

photographies, centre d'art Nei Liicht (25, rue Dominique Lang. Tél. 51 61 21-292), jusqu'au 12.7, me. - di. 15h - 19h.

**Karolina Markiewicz & Pascal Piron : Putain de facteur humain - précieux facteur humain**

installation et réalité virtuelle, Pomhouse (1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24 1), jusqu'au 30.7, me. - di. 12h - 18h.

## Echternach

**Tine Krumhorn**

meublier d'art, Trifolion (2, porte Saint-Willibrord. Tél. 26 72 39-1), jusqu'au 28.6, ma. + je. 13h - 17h.

## Esch

**Squatfabrik #1**

avec les artistes en résidence Mett Hoffmann, Nora Wagner et Irina Moons, anciens locaux de la Keramikfabrik à la Kulturfabrik (116, rue de Luxembourg. Tél. 55 44 93-1), jusqu'au 4.7, tous les jours 17h - 0h.

**Paul Schumacher aka Melting Pol : Under Construction**

installation d'art lumière, Annexe22 (pl. de la Résistance), jusqu'au 11.7, je. + ve. 14h - 18h, sa. + di. 11h - 18h. Visite virtuelle : [my.matterport.com/show/?m=MFW6sbsjc98&brand](http://my.matterport.com/show/?m=MFW6sbsjc98&brand)

« Works Ahead », performance de danse avec Angélique Arnould et Inna Vitola le sa. 27.6 à 14h.

## Esch-sur-Sûre

**Jim Hardt**

photographies, Photostuff (coin rue de l'Église/rue de la Poste), jusqu'au 15.7, me 18h - 22h, sa. + di. 15h - 20h.

## Eupen (B)

**Die Stadt der Träume**

NEW Kreativwettbewerb, Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12b. Tél. 0032 87 56 01 10), vom 26.6. bis zum 24.7., Di. - So. 13h - 18h.

**Unter gewissen Umständen. Die Neuzugänge der Ikob-Sammlung und Gäste**

NEW mit Werken von unter anderen Aline Bouvy, André Butzer und Francis Schmetz, Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12b. Tél. 0032 87 56 01 10), vom 21.6. bis zum 1.11., Di. - So. 13h - 18h.

## Friedbusch

**Anna Prajer, Jean Leyder et Olivier Giroud**

NEW sculptures et peintures, galerie d'art um Fridbësch (6, um Fridbësch. Tél. 621 50 77 95), du 27.6 au 19.7, sa. + di. 15h - 18h.

## Hostert

**Miriam R. Krüger : Art**

NEW dessins, photographies et poèmes, Charly's Gare (pl. de la Gare), jusqu'au 26.7, sa. + di. 15h - 18h.

Visites guidées sur rendez-vous : [info@mrk.lu](mailto:info@mrk.lu)

## Körperich (D)

**Skulpturenpark**

Werke von unter anderen Lukas Arons, Marie-Josée Kersch und Rafael Springer, Schloss Kewenig, bis zum 28.6., Sa. + So. 15h - 18h und nach Terminvereinbarung.

## Luxembourg

**#wielewatmirsinn - 100 ans de suffrage universel au Luxembourg**

exposition historique en collaboration avec la Chambre des députés, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 5.9, ma. - di. 10h - 18h. Visite virtuelle : [my.matterport.com/show/?m=CVSV3yegkFY&brand=0](http://my.matterport.com/show/?m=CVSV3yegkFY&brand=0)

« Wéi allgemeng war an ass dat allgemengt Wahlrecht? », conférence avec Michel Pauly le je. 25.6 à 18h (L), inscription obligatoire. Visite guidée le di. 28.6 à 16h (D), inscription obligatoire.

« Si l'exposition traduit bien les obstacles qu'il a fallu surmonter pour arriver à la situation actuelle et si elle ne l'occulte pas, elle ne dit pas clairement que ce que la démocratie luxembourgeoise est en train de traverser est bel et bien une crise de la représentativité. » (lc)

**Action and Abstraction**

œuvres de Dietmar Brixy, Jacques Nestlé et Pierre-Luc Poujol, Cultureinside gallery (8, rue Notre-Dame. Tél. 26 20 09 60), jusqu'au 3.7, ma. - ve. 14h30 - 18h, sa. 11h - 17h30, di. + lu. sur rendez-vous.

**Anne Lindner : Love is Friction**

peintures, Mob-Art Studio (56, Grand-Rue), jusqu'au 18.7, ma. 14h - 18h, me. - di. 10h30 - 18h, di., lu. et jours fériés sur rendez-vous.

**Ben Wheele : Deep | Dark | Dank**

installation animée, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 26.9, me. - lu. 11h - 18h. Exposition en ligne : [spark.adobe.com/page/QjgADPKxBXdBu](http://spark.adobe.com/page/QjgADPKxBXdBu)

Visites guidées les di. 15h (L/D/F/GB).

**Carla van de Puttelaar : Brushed by Light**

photographies, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 30.8, ma. - di. 10h - 18h. Visite virtuelle : [my.matterport.com/show/?m=4FvkNwB7Ttc](http://my.matterport.com/show/?m=4FvkNwB7Ttc)

**Charles Kohl (1929-2016)**

dessins et sculptures, Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49-00), jusqu'au 14.3.2021, lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Visite virtuelle : [my.matterport.com/show/?m=LHuwdapvPpq](http://my.matterport.com/show/?m=LHuwdapvPpq)

Le Musée national d'histoire et d'art montre les photographies de Carla van de Puttelaar - l'expo « Brushed by Light » est à voir jusqu'au 30 août.



## EXPOTIPP

FOTOS: ©WOXX



## GEDENKEN

## Textiles Gedächtnis

Luc Caregari

**„1000 Tücher gegen das Vergessen“ heißt eine bemerkenswerte Ausstellung, die derzeit in der Tufa Trier zu sehen ist. Die Schweizer Künstlerin Anna S. Brägger materialisiert das Sterben und Morden auf dem Balkan durch Gedenktücher – ein ständig wachsendes Werk.**

„Und, welchen Kursus suchen Sie?“ – der Empfangsherr im zweiten Stock der Tufa Trier ist es offensichtlich noch nicht gewohnt, dass tatsächlich

wieder Menschen auftauchen, um sich die Ausstellungen anzusehen. Das Erwachen der Kulturinstitutionen in Trier verläuft ähnlich wie auch sonst in Europa: Gemächlich und ein bisschen ungläubig kommen die Menschen zurück – oder bleiben vor der Tür, wie die Schüler\*innen des Ballettunterrichts, der pandemiebedingt im Hof stattfinden muss.

Eigentlich umso besser, denn ganz alleine im Ausstellungsraum entfaltet sich einem das Kunstwerk „1000

Tücher gegen das Vergessen“ noch spektakulärer. Die „Rola sje canja“ (bosnisch für „Rolle des Gedenkens“) mit den gestickten Tüchern umfasst den gesamten Raum des Ausstellungslügels. Und bedarf, bei Sonnenlicht, keiner extra Beleuchtung. Im Gegenteil, das natürliche Licht, das von hinten durch die Tücher dringt, verleiht dem Ensemble eine friedliche Ausstrahlung – ganz im Kontrast zu seinem bedrückenden Inhalt.

Denn jedes Tuch steht für eine Person, die in einem der blutigen Ex-Jugoslawien-Konflikte ums Leben kam, ungeachtet auf welcher Seite sie stand. Die Familie, Nachbar\*innen und Freund\*innen – meistens Frauen – gedenken ihrer mit diesen Stofftaschentüchern, auf denen sie Namen, Geburts- und Todesdatum und Persönliches sticken. Seien es die Lieblingsfarben der verstorbenen Person, ihre Lieblingsblume oder andere Symbole, es geht vornehmlich darum, das Leben des Verstorbenen auf die Quadrat-zentimeter Stoff zu bannen. Gesichter findet man übrigens keine auf den Tüchern, als ob dies ein Tabu wäre.

Das Projekt der Rolle läuft übrigens schon seit 18 Jahren. 2002 begann die Schweizer Künstlerin Anna S. Brägger mit dem Sammeln, und das im Rahmen der Traumatherapie, die der Berliner Verein „südost Europa Kultur“ seinen Mitgliedern zur Verfügung stellt. Der 1991 gegründete Verein, der sich psycho-sozialer Arbeit widmet und sich für die Förderung der Völkerverständigung einsetzt, entwickelte den Ansatz, durch Stickereien

die Trauerarbeit zu begleiten und zu materialisieren. Was auf einem Tuch erscheint, ist raus und kann auch abgetrennt werden. Durch den Einsatz von Brägger gingen die Frauen von der Seidenstickerei, die sie anfangs einsetzten, zu Taschentüchern über. Diese sind weniger vergänglich und besitzen zudem noch doppelte Symbolik: Die des Weinens natürlich aber auch jene der Freude, des Winkens mit den Taschentüchern an Bahnsteigen sowie des Tanzens.

Durch Bräggers Einsatz entstand die „Rola sje anja“, die nun auf Gedenkfeiern weltweit gezeigt wird. Nicht nur das: Sie wächst seit 2002 beständig, sodass die Dimensionen der verschiedenen Konflikte und auch der Trauer, die diese auslösen, haptisch erfahrbar wird. Sie eschrankt sich deshalb nicht nur auf den Bosnien-Krieg, auch wenn viele der Taschentücher die Aufschrift „Srebrenica“ tragen und an Menschen erinnern, die beim dortigen Massaker 1995 ermordet wurden.

Die Ausstellung wird begleitet durch viele Audiodokumente, Tafeln mit geschichtlichen Erläuterungen zum Zerfall Jugoslawiens und einer Fotoausstellung von Nihad Nino Pušija mit Landschaftsaufnahmen aus den Regionen Südosteuropas, die in den Kontext einführen sollen.

Noch bis zum 28. Juni in der Tufa.

Abschlussveranstaltung mit Till Zimmermann, 26. Juni, 19h30. Einschreibung erforderlich: [info@tufa-trier.de](mailto:info@tufa-trier.de)



## EXPO

**De Mena, Murilla, Zurbarán**

maîtres du baroque espagnol, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 21.11, ma. - di. 10h - 18h.

Visite virtuelle :

[my.matterport.com/show/?m=bayktzmmMnx](http://my.matterport.com/show/?m=bayktzmmMnx)

Visite guidée le je. 25.6 à 18h (F), inscription obligatoire.

**Drôles d'oiseaux**

Musée national d'histoire naturelle (25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1), jusqu'au 23.8, ma. - di. 10h - 18h.

Visite virtuelle :

[my.matterport.com/show/?m=itNoYrPesGC](http://my.matterport.com/show/?m=itNoYrPesGC)

Visites guidées en vidéo :

[youtube.com/playlist?list=PLOnIWlyy07xHHkjWEZRhNWQ2lvP6JzFLY](https://youtube.com/playlist?list=PLOnIWlyy07xHHkjWEZRhNWQ2lvP6JzFLY)

„Für Naturinteressierte ist 'Geckeg Vullen' auf jeden Fall ein Muss.“ (ja)

**Eric Schumacher : pLzZ zA**

installations, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), jusqu'au 29.8, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.

**Helmut Dorner**

peintures, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), jusqu'au 5.9, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.

**Hier, aujourd'hui, demain**

**NEW** œuvres entre autres de Richard Deacon, Ana Manso et

Su-Mei Tse, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), du 27.6 au 6.9, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 22h.

**Hommage à Willem Bouter**

sculptures, galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame. Tél. 47 55 15), jusqu'au 30.6, ma. - sa. 12h - 17h.

**Jean-Marie Biwer : D'après nature**

peintures, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 30.8, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 22h.

**Lisa Rukavina :**

**Cut It, Flip It, Paste It**  
collages, Valerius Art Gallery (2a, rue Wiltheim), jusqu'au 4.7, me. - sa. 11h - 18h.

**Marc Buchy :**

**Conditionnel présent**  
documentation photographique, Cecil's Box (4e vitrine du Cercle Cité, rue du Curé), jusqu'au 5.7, en permanence.

En préambule à la 5e Triennale jeune création.

**Marlis Albrecht & Patricia Broothaers**

peintures et sculptures, galerie Schortgen (24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10), jusqu'au 11.7, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

**Me, Family**

exposition collective conçue par Francesco Bonami, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 6.9, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 22h.

**Miguel Telles da Gama : Lux in tenebris**

peintures, Camões - centre culturel portugais (4, pl. Joseph Thorn. Tél. 46 33 71-1), jusqu'au 30.6, lu. - ve. 9h - 17h30.

« On sort quelque peu rassasié de l'expo, mais on aurait voulu voir d'autres approches autour du même thème afin d'éviter la répétition. Néanmoins, les six dessins valent la peine d'être vus : désormais, on regardera les armures sous un autre angle. » (Nuno Lucas Da Costa)

**Polaroids - Fonds de tiroirs**

œuvres de Luc Ewen, Jean-Luc Koenig et Michel Medinger, Fellner Louvigny (12, rue Louvigny), jusqu'au 30.6, ma. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 18h.

**Portugal et Luxembourg. Pays d'espoir en temps de détresse**

Neimënster (28, rue Munster. Tél. 26 20 52-1), jusqu'au 13.9, tous les jours 10h - 12h (priorité aux personnes à risque et accès limité) et 13h - 18h (accès au grand public).  
Visite virtuelle : [youtu.be/G4XQ22ICwQM](https://youtu.be/G4XQ22ICwQM)

« Globalement, l'expo vaut la peine d'être vue. (...) Les problèmes dans les habitations insalubres et les difficultés chroniques liées au système d'enseignement luxembourgeois, jadis et maintenant encore, sont cependant omis. » (Nuno Lucas Da Costa)

**Rachel MacLean : Feed Me**

vidéo numérique, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 6.9, me. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les di. 15h (L/D/F/GB).

**Schwarz Konscht**

imagerie des taques de cheminée (16e - 20e siècle), Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45-00), jusqu'au 28.6, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visite virtuelle :

[my.matterport.com/show/?m=nePoTqe3Mya](http://my.matterport.com/show/?m=nePoTqe3Mya)

**Sophie Jung : They Might Stay the Night**

sculptures, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 25.9, me. - lu. 11h - 18h.  
Exposition en ligne : [spark.adobe.com/page/Q1CA2L19QC0q](https://spark.adobe.com/page/Q1CA2L19QC0q)

Visites guidées les di. 15h (L/D/F/GB).

« Action and Abstraction » : ce sont des œuvres de Dietmar Brixy, Jacques Nestlé et Pierre-Luc Poujoul, à la Cultureinside gallery jusqu'au 3 juillet.



## EXPO

„Durch ihre anspruchsvolle Ausstellung für das Casino bestärkt Sophie Jung vielleicht gerade die von ihr erwähnte Segregation der Klassen, die historisch in diesen Mauern verweilten. Eine Ausstellung, die man auf sich wirken lassen sollte.“ (Michelle Kleyr)

### Summer Wheat : Shallow Water

peintures, Zidoun & Bossuyt Gallery (6, rue Saint-Ulric. Tél. 26 29 64 49), jusqu'au 18.7., ma. - ve. 10h - 18h, sa. 11h - 17h.

### Thomas Hirschhorn: Flugplatz Welt/World Airport

Installation, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), bis zum 7.2.2021, Do. - Mo. 10h - 18h, Mi. bis 22h.

### Variations: Un musée pour tous

Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49-00), jusqu'au 17.1.2021, lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Visite virtuelle : [my.matterport.com/show/?m=eAdxnAhHJ63&fbclid](http://my.matterport.com/show/?m=eAdxnAhHJ63&fbclid)

### Mersch

#### Christian Aschman

photographies, Mierscher Kulturhaus (53, rue Grande-Duchesse Charlotte. Tél. 26 32 43-1), jusqu'au 12.7, lu. - ve. 14h - 17h.

### Metz (F)

#### Carolina Fonseca : Terres incultes

**LAST CHANGE** photographies, galerie Octave Cowbell (5 rue des Parmentiers. Tél. 0033 6 70 89 40 82), jusqu'au 25.6, je., ve. + sa. 15h - 18h et sur rendez-vous.

Finissage le je. 25.6 à 18h.

#### Des mondes construits. Un choix de sculptures du Centre Pompidou

Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 23.8.2021, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

Visites guidées les sa. 20.6 et 27.6 à 11h.

« Une belle initiation à la sculpture moderniste, avec des exemples pertinents et variés. » (ft)

### Folklore

œuvres entre autres de Jimmie Durham, Valentin Carron, Mélanie Manchot et Amy O'Neill, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 21.9, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

Visites guidées ce di. 21.6 à 11h + 15h et le sa. 27.6 à 14h (D) + 15h. Maxi-visite le di. 28.6 à 15h.

#### Giuseppe Penone : Indistinti confini - Noce

sculptures, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 5.9, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

Visites guidées ce sa. 20.6 à 11h et le di. 28.6 à 11h.

#### Nadia Lauro : I Hear Voices

**NEW** installation, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), du 20.6 au 23.8, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

#### Susanna Fritscher : Frémissements

installation, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 17.8, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

#### Voyez comme on danse

photographies, Arsenal (3 av. Ney. Tél. 0033 3 87 74 16 16), jusqu'au 6.9, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h. Fermé les jours fériés.

#### À la lumière du doute

**NEW** 70 ans de l'École supérieure d'art de Lorraine, chapelle des Templiers et Saint-Pierre-aux-Nonnains, du 26.6 au 6.7, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h.

### Remerschen

#### FeMale & vill méi

mit Werken von Chantal Bucco, Birgit Heincke, Carmen Schlammes und Izabela Butroni, Valentiny Foundation (34, rte du Vin), bis zum 28.6., Fr. - So. 14h - 18h.

### Saarbrücken (D)

#### Bilder/Schicksale - Provenienzforschung am Saarlandmuseum

Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tél. 0049 681 99 64-0), bis zum 31.12., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Führung zum Thema „Künstler, Werke, Schicksale - NS-Beutekunst und die Provenienzforschung“ mit Minoti Paul am Fr. 28.6. um 18h.

#### Die 20er-Jahre. Leben zwischen Tradition und Moderne im internationalen Saargebiet

Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15. Tél. 0049 681 5 06 45 01), bis zum 30.8., Di., Fr. + So. 10h - 18h, Mi. + Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.

#### Künstlerbücher - aufgeblättert - ausgebreitet

mit Werken von unter anderen Georg Baselitz, Jim Dine und David Hockney, Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tél. 0049 681 99 64-0), bis zum 29.11., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Führungen am Sa. 20.6. und 27.6. um 15h.

Est-ce que les pierres parlent ? En tout cas, Nadia Lauro entend des voix au Centre Pompidou à Metz : « I Hear Voices », à partir de ce samedi 20 juin, jusqu'au 23 août.



## EXPO



Die Europäische Akademie für bildende Kunst stellt noch bis zum 5. Juli Skulpturen von Bodo Korsig unter dem Titel „Escape“ aus.

### Stefan Golz: Standing in the Light, Looking for the Shadow

Zeichnungen, Galerie Neuheisel (Johannisstr. 3a).  
Tel. 0049 681 3 90 44 60),  
bis zum 26.6., Di. 10h - 16h,  
Do. 13h - 19h, Sa. 11h - 13h und  
nach Vereinbarung.

### Tabatieren des 18. Jahrhunderts - Eine Schenkung aus Privatbesitz

Alte Sammlung des Saarlandmuseums (Schlossplatz 16), bis zum 31.12.,  
Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

### ... Lorenzetti, Perugino, Botticelli ...

italienische Meister aus dem Lindenau-Museum Altenburg, Alte Sammlung des Saarlandmuseums (Schlossplatz 16), bis zum 15.11.,  
Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Führungen am So. 21.6 und 28.6. um 15h + 16h.

### Trier (D)

### Anna S. Brägger und Nihad Nino Pušija: 1.000 Tücher gegen das Vergessen

**ARTIKEL** Installation und Fotografien, Galerie im 2. Obergeschoss der Tufa (Wechselstr. 4).  
Tel. 0049 651 7 18 24 12),  
bis zum 28.6., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h,  
Do. 17h - 20h, Sa. + So. 11h - 17h.

Vortrag mit Till Zimmermann am 26.6. um 19h30. Einschreibung erforderlich: [info@tufa-trier.de](mailto:info@tufa-trier.de)

### Bodo Korsig: Escape

Skulpturen, Europäische Akademie für Bildende Kunst (Aachener Str. 63).  
Tel. 0049 651 99 84 60), bis zum 5.7.

### Giuseppe Adamo und Jáchym Fleig: Relationship and Difference

Malerei und Skulptur, Kunstverein Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90).  
Tel. 0049 651 9 76 38 40),  
bis zum 11.7., Sa. + So. 14h - 17h  
sowie nach Vereinbarung.

### Vianden

### Ellen Renneboog : Anima

photographies,  
Ancien Cinéma Café Club  
(23, Grand-Rue. Tél. 26 87 45 32),  
jusqu'au 5.7, tous les jours 12h - 0h.

### Les invités :

### Asun Parrilla & Alvaro Marzan

gravures et peintures,  
Veiner Kunstgalerie  
(6, impasse Léon Roger.  
Tél. 621 52 09 43), jusqu'au 5.7,  
me. - di. 14h - 18h.

### Völklingen (D)

### Afrika - Im Blick der Fotografen

Weltkulturerbe Völklinger Hütte  
(Rathausstraße 75-79).  
Tel. 0049 6898 9 10 01 00),  
bis zum 1.11., täglich 10h - 18h.

### Wadgassen (D)

### Faszination Mond

Mitmachausstellung für Kinder,  
Deutsches Zeitungsmuseum  
(Am Abteihof 1. Tel. 0049 6834 94 23-0),  
bis zum 31.12., Di. - So. 10h - 16h.

### Windhof

### Franck Chalendard :

### Peindre, cheminer, peindre

peintures, œuvres de 1996 à 2020,  
Ceysson & Bénétière (13-15, rue d'Arlon.  
Tél. 26 20 20 95), jusqu'au 25.7,  
me. - sa. 12h - 18h.

## EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

### Musée national de la Résistance transitoire

(128, rue de l'Alzette. Tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette,  
ma. - di. 14h - 18h.

### Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain

(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, me. - lu. 11h - 18h.  
Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.

### Musée national d'histoire naturelle

(25, rue Münster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, me. - di. 10h - 18h,  
ma nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 1.11, 25.12, 1.1. Ouvert les  
24 et 31.12 jusqu'à 16h30.

### Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di.  
10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1.  
Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.

### Lëtzebuerg City Museum

(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, ma., me.,  
ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 15.8, 1.11, 25 +  
26.12 et le 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.

### Musée d'art moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, je. - lu. 10h - 18h,  
me. nocturne jusqu'à 22h. Jours fériés 10h - 18h.  
Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.

### Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, ma., je. - di. 10h - 18h,  
me. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et 31.12, 1.1.  
Ouvert le 15.8 et 26.12 jusqu'à 18h.

### Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg,  
lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.  
Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.

### The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-303), Dudelange,  
me. - di. + jours fériés 12h - 18h.

### The Family of Man

(montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux,  
me. - di. + jours fériés 12h - 18h.